

REGLEMENT CONCERNANT LA CONSTRUCTION DES BÂTIMENTS SUR CERTAINES PARTIES DES RUES CHURCH, GAULT, BADIO ET HADLEY .

(Adopté par le Comité Exécutif le 24 juillet, 1922, et, par le Conseil le 15 septembre, 1922.)

A une assemblée du Comité Exécutif de la Cité de Montréal, tenue à l'hôtel de ville, le 24 juillet, 1922, en la manière et suivant les formalités prescrites par la loi, à laquelle assemblée sont présents : M^{rs}. les échevins Bédard Des-Roches, O'Connell et Turcot, membres dudit Comité,

Il est statué et décrété par ledit Comité comme suit :

ARTICLE 1.- Sur les parties de rues suivantes, il n'est permis de construire que des bâtiments d'au moins deux étages et 25 pieds au moins de hauteur, et destinés à être occupés exclusivement comme résidences ou comme magasins, savoir :

(a) les deux côtés de la rue Church, entre les rues Badio et Hadley;

(b) les deux côtés de la rue Gault, entre les rues Badio et Hadley;

(c) les deux côtés de la rue Hadley, entre les rues Church et Gault;

(d) les deux côtés de la rue Badio, entre les rues Church et Gault;

ARTICLE 2.- Quiconque contreviendra à la disposition ci-dessus sera passible d'une amende avec ou sans frais, et à défaut du paiement immédiat de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas, d'un emprisonnement; le montant de ladite amende et le terme dudit emprisonnement seront fixés par la Cour du Recorder de la Cité de Montréal à sa discrétion; mais ladite amende n'excédera pas quarante dollars et ledit emprisonnement ne dépassera pas

sera pas pour une période de plus de deux mois de calendrier, ledit emprisonnement, cependant, devant cesser en tout temps, avant l'expiration du terme fixé par ladite Cour du Recorder, sur paiement de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas, et si l'infraction se continue, le contrevenant sera passible de l'amende et de la pénalité ci-dessus édictées pour chaque jour durant lequel l'infraction se continuera.

A l'assemblée mensuelle ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue à l'hôtel de ville, le 15^{me} jour de septembre, 1922, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents : Son Honneur le Maire, l'honorable M. Martin, au fauteuil, les échevins O'Connell, Turcot, Rubenstein, Hushion, Brodeur, Bédard, Jacobs, DesRoches, Carmel, Sansregret, Daoust, Généreux, Langlois, Emond, Quintal, Gabias, Trépanier, Riel, Lalancette, Lalonde, Vaillancourt, Angrignon, Rochon, Savard, Gareau, Mongeon, Tessier, Drummond, Jarry, Bray,

Le règlement ci-dessus a été adopté sans

amendement.

M. Martin
M A I R E .

Rene Rausch

GREFFIER DE LA CITE .

liqui le 20 sept. 1922.

No. 785

By-Law concerning the erection of buildings on certain parts of Church, Gault, Eadie and Hadley streets.

(Adopted by the Executive Committee on the 24th July 1922, and by the Council, on the 15th September 1922).

At a meeting of the Executive Committee of the City of Montreal, held in the City Hall, on the 24th July 1922, in the manner and after the observance of the formalities prescribed by law, at which meeting were present : Aldermen Bédard, DesRoches, O'Connell and Turcot, members of said Committee,

It was ordained and enacted by the said Committee as follows :—

Article 1.—On the following parts of streets, only buildings of not less than two stories and not less than twenty-five feet high and intended to be exclusively occupied as residences or stores, may be erected, namely :—

(a) both sides of Church street, between Eadie and Hadley streets;

(b) both sides of Gault street, between Eadie and Hadley streets;

(c) both sides of Hadley street, between Church and Gault streets;

(d) both sides of Eadie street, between Church and Gault streets.

Article 2.—Every person offending against the above provision shall be liable to a fine, with or without costs, and, in default of immediate payment of said fine with or without costs, as the case may be, to an imprisonment, the amount of said fine and the term of said imprisonment to be fixed by the Recorder's Court of the City of Montreal, at its discretion; but such fine shall not exceed forty dollars and the imprisonment shall not be for a longer period than two calendar months; the said imprisonment, however, to cease at any time before the expiration of the term fixed by the said Recorder's Court, upon payment of the said fine, or fine and costs, as the case may be, and, if the infringement of this by-law continues, the offender shall be liable to the fine and penalty above mentioned for each day during which the infringement is continued.

At the adjourned monthly meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, on the 15th day of September 1922, in the manner and after the observance of the formalities prescribed in and by the Act of incorporation of the said City, at which meeting were present: His Worship the Mayor, Honorable M. Martin, in the Chair, Aldermen O'Connell, Turcot, Rubenstein, Hushion, Brodeur, Bédard, Jacobs, DesRoches, Carmel, Sansregret, Daoust, Généreux, Langlois, Emond, Quintal, Gabias Trépanier, Riel, Lalancette, Lalonde, Vaillancourt, Angrignon, Rochon, Savard, Gareau, Mongeon, Tessier, Drummond, Jarry, Bray,

The above by-law was adopted without any amendment.